



Понедельник, 29 января 1962 года,
10 час. 30 мин.

Нью-Йорк

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Пункт 27 повестки дня:	
Положение в Анголе: доклад Подкомитета, созданного в соответствии с резолюцией 1603 (XV) Генеральной Ассамблеи (продолжение)	305

Председатель: г-н Монжи СЛИМ (Тунис)

ПУНКТ 27 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Положение в Анголе: доклад Подкомитета, созданного в соответствии с резолюцией 1603 (XV) Генеральной Ассамблеи (продолжение)

1. Г-н ГАЛЬБЕГОС (Эквадор) (*говорит по-испански*): Позиция Эквадора в отношении положения в Анголе была вполне ясно определена как на Ассамблее, так и в Совете Безопасности, и поэтому я буду теперь очень краток.
2. Моя делегация с большим интересом и очень тщательно изучила доклад (А/4978) Подкомитета по положению в Анголе, созданного в соответствии с резолюцией 1603 (XV) Генеральной Ассамблеи. Этот доклад, составленный представителями Дагомеи, Малайской Федерации, Финляндии и Судана под председательством представителя Боливии г-на Карлоса Саламанки, представляет собой весьма полезный труд. Несмотря на возникшие затруднения, доклад дает мировой общественности представление об истинном положении в Анголе во всей его трагичности. Иначе не могло и быть, ибо, где проливается кровь, там преобладает горе; где есть угнетение, там существует жесточенность; где прилагаются попытки подавить стремление народа к самоопределению, там неугасимо горит пламя свободы и, чем больше стремятся его погасить, тем ярче оно будет гореть до тех пор, пока с лица земли не исчезнут последние следы колониализма.
3. Мы считаем, что члены Подкомитета оказали нам огромную услугу и что их работа полностью соответствует положениям и принципам Устава, нашедшим отражение в резолюциях Ассамблеи и Совета Безопасности, — в резолюциях, которые поддержала моя делегация, верная своим гуманным, христианским и свободолюбивым традициям.
4. Я признаю, что заявление представителя Португалии (1088-е заседание) было очень умелым,

но необоснованным с юридической точки зрения, так как неприемлем его довод, когда он ссылается на пункт 7 статьи 2 Устава, утверждая, что положение в Анголе является вопросом, входящим во внутреннюю юрисдикцию его страны, и что по этой причине Организация Объединенных Наций не компетентна рассматривать такой вопрос. Я хотел бы сделать исчерпывающий анализ этого довода, но для этого мне потребовалось бы некоторое время, а я, как сказал в начале своего заявления, хочу быть очень кратким. Впрочем, мне нет никакой надобности производить подобный анализ, так как наша позиция была совершенно ясно определена голосованием в Совете Безопасности и на Генеральной Ассамблее, когда мы поддержали резолюции 1514 (XV), 1542 (XV) и 1603 (XV) Генеральной Ассамблеи и резолюцию Совета Безопасности от 9 июня 1961 года¹. Эта позиция заключается в том, что после беспристрастного юридического анализа мы признали Анголу самоуправляющейся территорией, а не провинцией Португалии, как это утверждается. Поэтому мы не можем признать действительным возражение, основанное на пункте 7 статьи 2 Устава, о том, что Организация Объединенных Наций не компетентна рассматривать этот вопрос.

5. В заключение я хотел бы прежде всего напомнить о наших добрых отношениях с Португалией и выразить надежду, что в соответствии с духом современности она вскоре интенсивно займется предоставлением свободы и самоопределения Анголе, как это сделали другие управляющие державы в отношении территорий, находившихся под их управлением. Во-вторых, я пользуюсь этим случаем, чтобы с настоящей трибуны отдать должное усилиям Соединенного Королевства по претворению в жизнь принципов Устава Организации Объединенных Наций и, в частности, доброй воле и мудрости, проявленным им при предоставлении свободы Британской Гвиане — части нашей Америки, — которая вскоре присоединится к нам и разделит с нами общие стремления и надежду на жизнь в условиях свободы.

6. Наконец, всем народам, борющимся за свободу в Африке, мы говорим, что верные нашей традиции, мы оказываем им поддержку в этой борьбе. Мы надеемся, что система, созданная Организацией Объединенных Наций по ликвидации колониализма, будет добросовестно применяться

¹ Официальные отчеты Совета Безопасности, шестнадцатый год, Дополнение за апрель, май и июнь 1961 года, документ S/4835.

и что всем народам будет предоставлена свобода; если такая свобода им не будет предоставлена, они сами возьмут ее.

7. Мы окажем поддержку любому предложению, преследующему здоровую цель разрешить проблему Анголы таким путем, который будет справедливым, не вызовет злобных чувств и не будет больше беречь анголезскую рану на теле Африки.

8. Г-н ГАРСИА ИНЧАУСТЕГИ (Куба) (*говорит по-испански*): Мы собрались сегодня, чтобы рассмотреть вопрос, который часто обсуждался в различных органах Организации Объединенных Наций и в связи с которым уже был принят ряд резолюций. Этот вопрос до сих пор так же далек от разрешения, как тогда, когда мы впервые приступили к его обсуждению. Тем временем тысячи людей сражаются и умирают, чтобы обеспечить себе права, подобные тем, которые принадлежат всем независимым государствам и которые осуществляют представленные нами правительства; люди сражаются и умирают для того, чтобы превратить в жизнь стремления и принципы, провозглашенные в Уставе на благо всех народов; сражаются и умирают, в то время как мы говорим и говорим. Председатель Ассамблеи, Организация Объединенных Наций, международное юридическое сообщество — все мы оказываемся затронутыми колониальной агрессией, когда она проводится с подобной жестокостью. Осуществляемый в этой форме колонизаторами геноцид в отношении анголезского народа ложится темным пятном на историю нашей современности. Мы позволили колонизаторам совершать убийства, и мы все еще позволяем им делать это. Колонизаторы между тем упорствуют, и происходящие в Анголе события достаточно убедительно доказывают справедливость этого утверждения.

9. Согласно Уставу, одна из целей Организации Объединенных Наций состоит в обеспечении международного сотрудничества при разрешении международных проблем экономического, социального, культурного или гуманитарного порядка, и все члены Организации Объединенных Наций обязаны разрешать все международные споры мирными средствами с тем, чтобы не подвергать угрозе международный мир, безопасность и справедливость. Колониальному правительству были предложены все возможности, чтобы приспособиться, хотя бы до некоторой степени, к истории и современности; к нему обращались со всевозможными призывами. Однако правительство Португалии остается глухим к этим призывам и настойчиво повторяет один и тот же софизм: «Ангола является провинцией Португалии. Борьба анголезского народа — внутреннее дело Португалии». Вот что до бесконечности повторяет колониальная держава в Анголе.

10. Тем не менее Ангола находится в Африке, а Португалия — в Европе, и их разделяет широкое море и барьеры, воздвигнутые теми, кто, называя Анголу провинцией, обращаются с жителями

Анголы как с рабами. Если бы у нас не было достаточных доказательств, что Ангола является португальской колонией, если бы мы не знали, что такое Ангола и что такое колониальное правительство, если бы мы не знали о борьбе анголезского народа и о характере португальского колониализма, то утверждения Португалии было бы достаточно, чтобы убедить нас, что Ангола является колонией.

11. История представляет собой лабораторию, и в ее опытах участвуют те из нас, которые имеют дело с политикой. В настоящее время в состав Организации Объединенных Наций входят 104 государства-члена, большинство из которых стали независимыми странами благодаря своей борьбе против колониальных держав. В ходе этой борьбы нашим народам приходилось до бесконечности слушать те же утверждения, которые португальское правительство сегодня выдвигает в отношении анголезского народа, те же обвинения в международной подрывной деятельности. Большинство наших стран также было заморскими провинциями; их героев, боровшихся за независимость, называли такими же оскорбительными словами, какие мы слышим теперь, и все это движение за независимость точно так же клеймилось как международная подрывная деятельность. В то время, когда Латинская Америка начала борьбу за независимость, Франция только что потрясла мир своей буржуазной революцией; отцы-основатели пытались установить принципы этой революции в странах Америки, и этого было вполне достаточно, чтобы колониальные державы назвали наших патриотов «офранцузившимися». В ту пору Франция была главным центром революционных идей. Сегодня это не так; тем не менее колонизаторы как старого, так и нового стиля, даже не дают себе труда модернизировать свои доводы и, когда какой-либо народ борется за освобождение, независимость и развитие, они повторяют те же обвинения и причисляют к так называемой международной подрывной деятельности те события, которые происходят вследствие эксплуатации колонизаторов.

12. Ангола не является частью Португалии по той единственной и основной причине, что анголезцы, которые лишь сами могут и должны решить данный вопрос, заявили об этом всему миру своей борьбой против могущественной иностранной армии, поддерживаемой крупными международными финансовыми силами и правительством Соединенных Штатов, этим крупным поставщиком оружия для всех непопулярных начинаний в мире.

13. Война против анголезского народа не является войной, которую ведет лишь одна упорная колониальная держава. Это также война, которую ведут крупные финансовые силы для сохранения полного контроля над экономикой слабо развитых народов, финансовые силы, на службе которых находятся колониальные армии и колониальные правительства. В Анголе колониальная держава гарантирует поставку дешевого сырья и

рабского труда иностранным концернам и компаниям.

14. Интересно отметить некоторые данные экономического характера, приведенные в докладе Подкомитета по положению в Анголе (А/4978 и Согг.1). Португалия заявляет, что Ангола является частью ее территории. Посмотрим, какие преимущества это дало анголезцам после нескольких веков «европейской» культуры в этом районе. В докладе говорится следующее:

«Для экономического положения в Анголе в настоящее время характерно то обстоятельство, что управление промышленными предприятиями и их финансирование находится почти целиком в руках португальского и вообще европейского населения, постоянно проживающего в территории. Это было признано премьер-министром Оливейра Салазаром в речи, произнесенной в Национальном собрании 30 июня 1961 года».

Далее в докладе говорится:

«Большинство африканского населения занимается натуральным сельским хозяйством или неквалифицированным трудом».

15. Согласно докладу, в 1954 году было подсчитано, что около 500 000 анголезцев проживают вне пределов своей территории — миграция, главным образом приписываемая тому, что анголезцы ищут экономических возможностей, и это в такой стране, где по переписи 1950 года численность населения составила 4 145 266 человек. В докладе Подкомитета в связи с этим приводится следующая информация:

«На долю Соединенных Штатов Америки, которые в 1959 году были крупнейшим отдельным покупателем...», приходилось 25 процентов экспорта Анголы (А/4978, пункт 371). «Основным предметом экспорта в Соединенное Королевство являются алмазы...» (там же).

«В 1960 году был торговый дефицит в 29 667 000 долларов США с Португалией и активное сальдо в 22 885 000 долларов США с иностранными государствами. Такой характер торговли оставался почти постоянным в течение прошедших десяти лет. Таким образом, Ангола служила важным источником иностранной валюты для Португалии» (там же, пункт 372). И «...хотя хлопок является одной из основных культур Анголы, местная текстильная промышленность была развита слабо и большая часть хлопка Анголы экспортируется для обработки в Португалию» (там же, пункт 381).

16. После объективного анализа всех сведений, приведенных в докладе, я не вижу, как можно сомневаться в том, что Ангола с экономической точки зрения является выгодной колонией, из которой держава-метрополия все берет и которой она ничего не дает.

17. С социальной точки зрения расовая дискриминация в так называемой «провинции» привела к установлению пяти категорий граждан, и коренные жители являются жертвами трудовой системы, которую не кто иной, как бывший португальский колониальный чиновник, назвал более суровой, чем фактическое рабство.

18. С политической точки зрения патриотическое движение, ведущее борьбу за национальное освобождение, подвергается жесточайшим репрессиям и преследованиям, которые распространяются на всех коренных жителей. Колониальное правительство не довольствуется использованием войск, пулеметов и винтовок. Имея в своем распоряжении воздушные силы, оно использует их, чтобы сеять смерть напалмовыми бомбами, которые испепеляют целые села, построенные из воспламеняющихся материалов.

19. Португальская печать полна сообщений о жестокостях, якобы совершаемых анголезцами; в газетах подробно описываются убийства детей и насильствие женщин и изобретаются все более мрачные картины; в них умалчивается, однако, все то, что делают португальские войска, игнорируются тысячи погибших, разрушенные деревни и села и безжалостная война, которую самым современным оружием ведут против людей, не способных ответить тем же.

20. Заявления о мирном урегулировании положения в Анголе делались здесь теми, кто совершал и продолжает совершать агрессию против Кубы; те, кто использует марионеточные правительства в межамериканской системе для того, чтобы добиться санкций против Кубы и дальнейшего одностороннего вмешательства в дела нашей страны, рекомендуют нам применять осторожные и примирительные меры. Чем можно объяснить такую позицию Соединенных Штатов, которые, с одной стороны, агрессивно относятся к Кубе и, с другой стороны, с осторожностью и консерватизмом подходят к колониальной агрессии в Анголе? Едва ли это так потому, что у Кубы есть колонии и она голосует вместе с колониальными державами. Я посмею заявить, что это объясняется тем, что мы, кубинцы, ведем борьбу с отсталостью, неграмотностью и расовой дискриминацией, потому, что мы размежевываем земельные участки и национализируем «иностранные компании», находясь всего на расстоянии в девяносто миль от империалистического колосса.

21. Читая заявление государственного секретаря Соединенных Штатов г-на Раска в Пунта-дель-Эсте² и заявление представителя Соединенных Штатов г-на Стивенсона, сделанные здесь, на Генеральной Ассамблее (1097-е заседание), по вопросу об Анголе, можно было бы даже подумать, что эти два господина представляют два различных правительства. Какое презренное лицемерие!

² Консультативное совещание министров иностранных дел государств — членов Организации американских государств, состоявшееся в Пунта-дель-Эсте (Уругвай) с 22 по 31 января 1962 года.

Какое отсутствие международной этики! Постоянный представитель Соединенных Штатов заявил, что «положения Устава вполне ясны», и затем процитировал пункт 3 статьи 2 Устава, в котором говорится, что «все члены Организации Объединенных Наций разрешают свои международные споры мирными средствами». Позднее он сказал следующее: «В мире, над которым висит опасность ядерной войны, даже наши незначительные споры могут вырасти до размера всеобщей катастрофы». Затем он заявил: «Если кто-нибудь в современном мире считает свое дело настолько специальным или настолько единственным в своем роде, что он может не считаться с международной процедурой и военной силой преодолеть все стоящие на пути препятствия, пусть он подумает о том, чем он рискует»: и далее добавил: «В нашем взаимосвязанном мире все то, что происходит в одной его части, пусть самой отдаленной, находит отклик во всем мире со все возрастающими последствиями. В настоящее время уже нельзя полагаться на локализацию конфликтов».

22. Я мог бы продолжать цитировать заявление представителя Соединенных Штатов, но я лишь спрошу его, как он счел возможным сказать с видом честного человека и ханжеским тоном то, что он сказал с этой трибуны, и сказать это от имени правительства Соединенных Штатов, то есть от имени правительства, которое практикует как раз обратное тому, что он, постоянный представитель этого правительства, заявляет здесь.

23. Говорят, что Организации Объединенных Наций угрожает гибель, потому что некая страна, исчерпав все мирные средства, освобождает часть своей территории от иностранной колониальной оккупации. Новые государства получают предупреждение воздерживаться от оказания помощи своим братьям, находящимся в неволе. Все это делается от имени колониализма правительством Соединенных Штатов, тем самым правительством, которое дает займы братским республикам Латинской Америки при условии, что они будут голосовать за дальнейшую агрессию против Кубы, за дальнейшее вмешательство в ее внутренние дела. Трудно представить себе более грубый международный шантаж, большее неуважение независимых государств и большее вмешательство в их внутренние дела.

24. В отношении Анголы, как и во всех других международных спорах, кубинское правительство желает мирного решения вопроса путем переговоров в соответствии с принципами Устава и мирного сосуществования. Точно такую же позицию, согласно докладу Подкомитета, занимают анголезские патриоты. Анголезские лидеры изъявили желание и готовность добиться мирного урегулирования вопроса, если это допустит позиция португальского правительства.

25. Мы не должны, однако, упускать из виду того, что борьба в Анголе является борьбой колониальной державы — члена могущественного вс-

енного союза — с народом, борющимся за свою независимость. А когда народ борется за свою независимость, то переговоры могут быть только такими, в результате которых будет предоставлена эта независимость. Точно так же нельзя упускать из виду, что здесь, в Организации Объединенных Наций, мы не должны рекомендовать никакого иного решения, кроме решения, ведущего к полной ликвидации колониализма, так как именно этого требуют Устав и антиколониалистские резолюции, принятые Ассамблеей.

26. Те из нас, у кого есть опыт народной борьбы за независимость, отлично знают, что так называемые реформы представляют собой не что иное, как маневр колониальных держав, затягивающий предоставление независимости. Поэтому нас совсем не удивило, что представитель Соединенных Штатов, правительство которых состоит в военном союзе с колониальной державой, правящей Анголой, питает иллюзии, которые он хочет внушить и этой Ассамблее, относительно реформ, само существование которых еще весьма сомнительно.

27. Тот факт, что Португалия, сама будучи колониальной державой, состоит с другими колониальными державами в военном союзе, главным поставщиком оружия которого являются Соединенные Штаты, наводит на мысль о том, что ответственность за происходившие и все еще происходящие события в этой колонии лежит не на одной Португалии. Было бы весьма наивно поверить, как этого хочет представитель Соединенных Штатов, что колониальная держава будет откладывать в сторону получаемое ею от Соединенных Штатов вооружение, чтобы случайно не использовать его против анголезского народа.

28. В нашем заявлении по вопросу о Бизерте (1002-е заседание) мы сказали, среди прочего, что североамериканские бомбы были сброшены на Анголу. Разрешите зачитать вам международную каблогранму о сообщениях, появившихся в английских и североамериканских газетах. В сообщении из Лондона от 20 августа говорится: «Согласно сообщениям, полученным воскресной газетой «Обсервер» от своего корреспондента в Леопольдвиле, бомбы, которыми пользовались португальские военно-воздушные силы для нападения на беззащитные деревни в Анголе, принадлежат военно-воздушным силам Соединенных Штатов». В той же газете сообщается, что одна из бомб, сброшенных 29 июля 1961 года на деревушку, находящуюся в 65 километрах от границы Анголы с Конго, имела клеймо: «Собственность военно-воздушных сил Соединенных Штатов». Такие обозначения нам хорошо известны. Далее в каблогранме говорится: «Португальские военно-воздушные силы бомбардируют крупные районы, пытаются остановить продвижение патриотов». Корреспондент также ссылается на заявление одного из солдат о том, что в нападении использовались 750-фунтовые зажигательные бомбы, полученные от Организации североатлантического договора.

29. Другая каблограммa из Сан-Франциско от 2 сентября 1961 года гласит: «Газета «Кроникл», выходящая в Сан-Франциско, сообщает, что напалмовые бомбы, которые Соединенные Штаты поставляют Португалии согласно военным планам НАТО, используются португальскими колонистами для того, чтобы стереть с лица земли деревни в Анголе». Эта газета публикует сообщения североамериканского корреспондента в Африке, который после описания невероятных бедствий в деревне, стертой с лица земли воздушной бомбардировкой, сообщает, что на осколках зажигательной бомбы были обнаружены пометки: «Военно-воздушные силы Соединенных Штатов».

30. Соединенные Штаты, то есть, разумеется, правительство Соединенных Штатов, выдвигают в Пунта-дель-Эсте смехотворное требование о наложении эмбарго на несуществующую торговлю оружием между странами Латинской Америки и Кубой — страной, у которой нет колоний, которая не ведет колониальных войн и которая, если и имеет какое-то оружие, то только для целей самообороны от североамериканской военной агрессии. Вместе с тем то же самое правительство Соединенных Штатов продолжает поставку оружия странам, ведущим колониалистские войны. В случае с Анголой оно пытается избежать ответственности при помощи смехотворного заявления, которое, как оно утверждает, было сделано португальскому правительству, о том — я цитирую слова представителя Соединенных Штатов (1097-е заседание), — что «использование в военных действиях в Анголе какого бы то ни было военного снаряжения НАТО, предоставленного Португалии Соединенными Штатами, будет несовместимо с нашим соглашением с Португалией о военной обороне».

31. Каким же оружием, интересно, снабжены 30 тысяч солдат, которых Португалия держит в Анголе? Разве в Португалии существует достаточное число заводов, поставляющих вооружение для оснащения всех этих войск? Обычно оружие, используемое против Анголы, против Алжира, против Туниса и против Кубы, имеет ту же фабричную марку «Сделано в США», хотя представитель Соединенных Штатов, возможно, и думает, что сделанное им здесь заявление снимает всякую ответственность и всякую вину с его правительства.

32. Элементарным способом приостановления колониальной агрессии явилось бы немедленное прекращение поставок оружия колониальным странам, ведущим колониальные войны.

33. Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам должен немедленно рассмотреть вопрос об Анголе. Мы должны добиться прекращения несправедливой войны, которая ведется там против независимости этой страны, и обеспечить, чтобы при решении вопроса об Анголе применялись ан-

тиколониалистские резолюции Генеральной Ассамблеи и принципы Устава.

Заместитель председателя г-н Россидес (Кипр) занимает место Председателя.

34. Г-н КВЕЙСОН-СЕККИ (Гана) (*говорит по-английски*): С самого начала считаю своим долгом заявить, что моя делегация не разделяет выраженного в Ассамблее мнения о том, что Организация Объединенных Наций не компетентна рассматривать положение в Анголе или любую другую ситуацию, могущую возникнуть в других самоуправляющихся территориях в Африке или в какой-либо части мира. Нигде в Уставе Организации Объединенных Наций не указывается, что вопросы, касающиеся зависимых территорий, подпадают под действие принципа исключительной внутренней юрисдикции. Какое бы толкование ни придавалось пункту 7 статьи 2 Устава, этот пункт не дает права ни одной колониальной державе препятствовать обсуждению вопросов, касающихся самоуправляющихся территорий. Мы признаем, что применение главы XI Устава несколько ограничено, но важнейшим фактом, изложенным в этой главе, является священный долг, налагаемый на Организацию Объединенных Наций в отношении зависимых территорий и народов. Разумеется, что после принятия всем известной Декларации, содержащейся в резолюции 1514 (XV), ответственность Генеральной Ассамблеи за решение всех колониальных вопросов не подлежит сомнению. Поэтому пусть ни одна делегация не пытается выдвигать здесь юридических доводов о компетенции, когда мы занимаемся решением вопросов о судьбе и будущем зависимых территорий и народов. Надеюсь, что представитель Португалии перечитает Устав и все резолюции, которые Генеральная Ассамблея приняла в отношении колониальных территорий, и будет вести себя как подобает представителю лояльного государства — члена Организации.

35. За истекший год вопрос о положении в Анголе рассматривался как Советом Безопасности, так и Генеральной Ассамблеей. Совет дважды подолгу рассматривал этот вопрос как создающий угрозу международному миру и безопасности. Генеральная Ассамблея также рассматривала его на своей возобновленной пятнадцатой сессии в апреле 1961 года.

36. Нам не пришлось бы уделять столько времени прениям о положении в Анголе, если бы Португалия благоприятно откликнулась на призыв Генеральной Ассамблеи, содержащийся в резолюции 1603 (XV), в которой ей было предложено

«...в срочном порядке рассмотреть вопрос о проведении в Анголе мероприятий и реформ, имеющих своей целью выполнение резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи с должным соблюдением прав человека и основных свобод и в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций».

37. Данная возобновленная сессия Генеральной Ассамблеи вообще не имела бы места, если бы Португалия, выражаясь языком резолюции 1514 (XV), приняла

«...незамедлительно... меры для передачи всей власти народам этих территорий в соответствии со свободно выраженной ими волей и желанием без каких бы то ни было условий или оговорок и независимо от расы, религии или цвета кожи, с тем чтобы предоставить им возможность пользоваться полной независимостью и свободой».

38. Тот факт, что так часто приходится рассматривать этот вопрос, свидетельствует о серьезном ухудшении положения и подчеркивает срочную необходимость найти решение в соответствии с резолюцией 1514 (XV) и постановлениями Устава.

39. Предмет настоящих прений ведет свое начало от резолюции 1603 (XV). Сама эта резолюция была результатом дискуссий, начатых после того, как сорок делегаций стран Африки и Азии, включая и мою делегацию, представили просьбу о включении в повестку дня вопроса «Положение в Анголе». Изложенные в этом письме соображения были позднее включены в резолюцию 1603 (XV), на основании которой было решено создать Подкомитет по положению в Анголе, доклад которого (A/4978) теперь представлен на обсуждение.

40. Все помнят, что 9 июня 1961 года Совет Безопасности принял резолюцию, в которой выражается его убеждение в том, что:

«...Продолжение такого положения в Анголе является фактической и потенциальной причиной международных трений и может угрожать поддержанию международного мира и безопасности»³.

41. В этой резолюции Совет также призывал Португалию действовать в соответствии с постановлениями резолюции [1603 (XV)] Генеральной Ассамблеи, немедленно прекратить репрессивные меры и впредь предоставлять Подкомитету все необходимое для того, чтобы он мог быстро выполнить возложенную на него задачу.

42. Несмотря на обе эти резолюции, положение в Анголе становится все более серьезным и напряженным, оно останется кровавой главой в истории колониализма. Португалия путем террора, массовых репрессий и силой оружия по-прежнему отказывается признать законное право анголезского народа на самоопределение и независимость и всячески пытается ликвидировать национально-освободительное движение в Анголе. В выполнении своей так называемой «цивилизаторской миссии» Португалия не принесла анголезскому народу ничего, кроме рабства, нищеты

и лишений на унижительных условиях, не имеющих себе равных в истории колониализма. Таково положение дел, о котором должен был представить доклад назначенный для этой цели Подкомитет.

43. Моя делегация с большим интересом изучила этот доклад. Мы выражаем признательность Подкомитету за старательность и объективность, с которыми он составил этот полезный документ. Очень жаль, что Португалия не захотела сотрудничать и помогать этому органу в выполнении его важной задачи. Моя делегация искренне сожалеет, что Португалия отказалась сотрудничать. Не менее достойно сожаления то обстоятельство, что делегация Португалии сочла уместным бойкотировать настоящие прения. Такое поведение не принесет Португалии никакой пользы, и мы просим ее друзей сообщить ей об этом. Если бы Португалия сотрудничала должным образом с Подкомитетом и оказала ему помощь, то он имел бы возможность получить все сведения на месте, а его присутствие в Анголе само по себе уже привело бы к некоторому ослаблению нынешней напряженности.

44. Однако, несмотря на очевидные ограничения, являющиеся естественным результатом того, что Подкомитет был лишен возможности получить информацию на месте, и несмотря на осторожные и умеренные формулировки доклада, к которым пришлось прибегнуть Подкомитету, доклад, как я уже говорил, представляет собой чрезвычайно полезный документ. Тщательный анализ доклада выявляет ряд очень важных заключений.

45. Во-первых, невозможно оспаривать, что, как указывается в пункте 413 доклада, «конфликт возник из-за отказа португальского правительства считаться с законными чаяниями анголезского народа, а также вследствие того, что оно силой старалось воспрепятствовать всякому прогрессу в Анголе в направлении самоопределения». Нельзя также отрицать, как указано в пункте 436 доклада, что:

«...Беспорядки и конфликты в Анголе вызваны главным образом тем, что у коренного населения имеется действительно повод для недовольства управлением территории, который заключается, среди прочего, в неудовлетворенности экономическими условиями; они также объясняются последствиями проявления африканского национализма, появлением политических группировок, пытающихся добиться удовлетворения жалоб населения и осуществления права на самоопределение, и жестокими репрессиями, которым подвергались эти группы».

Далее в докладе говорится следующее:

«В результате беспорядков и конфликтов были убиты тысячи людей, территорию покинуло почти 150 000 беженцев и создалась «подлинная атмосфера войны». Во время этих беспорядков и конфликтов была проявлена большая жестокость как в отношении португальцев, так и в отношении анголезцев, причем по-

³ Официальные отчеты Совета Безопасности, шестнадцатый год, Дополнение за апрель, май и июнь 1961 года, документ S/4835.

явились опасения и были выдвинуты обвинения в попытке «истребления» или «уничтожения» расовых групп, то есть имелся в виду расовый конфликт, который приобрел характер геноцида».

Далее в докладе в том же пункте говорится:

«Эти события породили ожесточенность, которая еще более затруднила восстановление спокойствия и достижение сотрудничества между расовыми группами в целях развития территории и прогресса ее населения» (А/4978, пункт 437).

46. Вследствие отказа Португалии сотрудничать с Подкомитетом последний не мог получить точных цифр о людских потерях, но, согласно опубликованным сведениям, было убито от 50 до 100 тысяч человек. Это равносильно массовому истреблению и геноциду. В самом деле, положение в Анголе представляет собой ужасающую картину массовых арестов, пыток и убийств.

47. Представитель Португалии имел смелость заявить на этой Ассамблее, что «террор был практически ликвидирован», что «восстановлены законность и порядок», что «гарантированы мир и труд» и что «военные операции как таковые были прекращены» (1088-е заседание, пункт 27). Как можно ожидать, что кто-либо серьезно отнесется к сказанному им, когда Подкомитет заявил: «За последние несколько месяцев положение в Анголе не улучшилось, а ухудшилось. Конфликт усложнил проблемы, атмосфера накалилась» (А/4978, пункт 438). Как можно ожидать, что кто-либо поверит заявлению представителя Португалии, когда, согласно лондонской газете «Обсервер» от 18 июня 1961 года, бюджетные расходы Португалии на эту колониальную войну составляют приблизительно 28 миллионов фунтов стерлингов. Более того, согласно сообщениям националистических лидеров Анголы, полученным всего лишь 24 декабря 1961 года, в Луанде португальцы убили 802 человека, а за период с 24 по 31 декабря в Уиге было убито еще 1752 человека. Эти убийства были совершены португальскими военными частями, которые из пулеметов стреляли наугад по окруженной ими толпе. Несомненно, Ассамблея не может быть введена в заблуждение представителем Португалии и поверить утверждению, что в Анголе все обстоит благополучно.

48. Ассамблея выслушала несколько леденящих кровь рассказов о жестокостях и убийствах, совершаемых португальскими властями, о том, как калечили людей, распиливали их пополам, отрезали им руки, как топили завязанных в мешки людей и т. д. Все это происходит в Анголе. Еще большее значение приобретают эти факты в докладе, в котором указывается, что:

«...Военные меры, принятые для усмирения восставших, как, например, бомбардировка деревень и районов, относительно которых существовало подозрение, что они являются рай-

онами сосредоточения мятежников, включая применение напалмовых бомб, привели к тому, что были убиты и ранены ни в чем не повинные люди, включая лиц, которые, спасаясь от опасности, пытались перейти границу» (А/4978, пункт 126).

В докладе далее говорится:

«Подкомитет особенно встревожен сообщениями и жалобами о том, что очень многие представители интеллигенции стали жертвами мер, принятых во время этого конфликта, и что такие лица часто подвергались притеснениям и репрессиям из-за подозрения, что они являются или могут быть политическими лидерами туземного населения» (там же, пункт 129).

49. Что касается так называемых реформ, введенных португальцами в сентябре 1961 года, моя делегация, в противоположность некоторым другим делегациям, выступавшим в ходе этих прений, не находит в них никакого утешения. Эти меры представляют собой грубую инсценировку, для которой характерна лишь поверхностность и явный самообман. Даже осторожность Подкомитета не могла помешать ему отметить следующее:

«...Цель реформы... по-видимому, заключается главным образом в том, чтобы способствовать изменению существующих за границей ошибочных представлений и чтобы рационализировать порядки. Действие этих реформ в смысле немедленного улучшения положения в территории... представляется ограниченным» (там же, пункт 467).

Даже пресловутая отмена Закона 1954 года является лишь иллюзией, ибо нельзя считать существенным уничтожение юридических различий в отношении политических прав, когда остаются в силе неспособность в социальном и финансовом отношении и в области образования, а также ограничения, предусмотренные другими законами.

50. Равенство политических прав на бумаге, разумеется, не имеет никакого значения, если осуществление таких прав ограничивается столь многочисленными условиями, что ими пользоваться может лишь горстка людей, и если, как сообщает г-н Даффи в своей недавней статье, опубликованной в журнале «Форин Аффферс»:

«...Более 95 процентов населения Португальской Африки (включая Анголу) не являются гражданами Португалии, которым предоставлены избирательные права. У них нет никаких гражданских прав, а с юридической точки зрения они рассматриваются как лица, находящиеся под опекой государства, согласно «regime de indigenato», осуществляемому чиновниками министерства по делам заморских территорий, бывшего министерства по делам колоний»⁴.

⁴ *Foreign Affairs*, April 1961, p. 484.

Г-н Даффи продолжает:

«Для африканцев не существует политических прав. Точно также политика патернализма не принесла сколь-либо заметной материальной выгоды африканскому населению. Несоответствие между прожиточным минимумом в Анголе и средним уровнем заработной платы около 6 долларов в месяц является разительным. Совершенно неудовлетворительно обстоит дело с образованием африканцев, среди которых грамотных менее трех процентов. Дети африканцев еще не скоро смогут рассчитывать на получение более чем трехлетнего, так называемого элементарного, образования. За пределами городов, крупных поселков и нескольких мест пребывания миссий медицинское обслуживание практически отсутствует. Частично в силу необходимости, а частично — умышленно африканцев держат на уровне средневекового невежества и изоляции»⁵.

Г-н Монжи Слим занимает место Председателя.

51. Бесчеловечное обращение и несправедливость, выпадающие на долю анголезского народа, также находят выражение в расовой дискриминации и принудительном труде, которые и явились непосредственной причиной конфликта. Я снова цитирую доклад Подкомитета:

«Подкомитету было сообщено, что главной причиной недовольства в Анголе является существенное различие в положении лиц, имеющих статус коренных жителей и некоренных жителей, ранее известных под названием «нецивилизованных» и «цивилизованных», а также соответствующая административная практика. Это существенное различие между образом жизни европейцев и неевропейцев отражается на всех аспектах жизни и служит поводом для различных дискриминационных мер» (А/4978, пункт 203).

В отношении принудительного труда в докладе подчеркивается следующее:

«Некоторые формы вербовки агентов по набору рабочей силы имеют, как говорят, все характерные особенности, свойственные принудительному труду» (там же, пункт 253).

52. Таким образом, положение сводится к следующему: Португалия, являющаяся участницей различных международных конвенций, которые ставят принудительный труд вне закона, фактически применяет его на практике в качестве основного элемента своей колониальной политики в Анголе. Из пункта 262 доклада мы узнаем, что дорожные работы зачастую не оплачиваются, а иногда рабочих не обеспечивают даже инструментами. Эти заключения вполне совпадают с заявлениями по этому вопросу различных авторитетных лиц. Вот что говорит, например, капитан

Гальвао в своем известном докладе португальскому правительству в 1947 году:

«В известном смысле такое положение хуже рабства. Во времена рабства туземных жителей покупали как скот, но их владельцы заботились о них так же, как о своих лошадях или быках. Теперь же туземных жителей больше не покупают. Их нанимают у правительства, несмотря на то, что они называются свободными. Наниматели же совсем не задумываются о том, что они могут заболеть или умереть, потому что в случае болезни или смерти их легко заменить другими».

53. Другое авторитетное лицо — миссионер методистской церкви преподобный Малькольм Маквей, имеющий большой опыт в Анголе, — заявил в ответ на официальные опровержения Португалии по поводу принудительного труда:

«Примечательно, что в самой Анголе никто и не думает отрицать, что принудительный труд все еще существует. Естественно, вряд ли стоит пытаться отрицать то, что существует столь обычное явление».

54. В самом докладе имеются более чем достаточные доказательства систематического лишения анголезцев прав человека и основных свобод. Возьмем, например, пункт, в котором сказано:

«Во многих жалобах говорится об отказе в предоставлении прав человека, о злоупотреблениях властью и о произволе, особенно со стороны должностных лиц местной администрации» (А/4978, пункт 142).

Следует также напомнить, что в докладе сказано:

«...Несмотря на официально провозглашенные цели, некоторые законодательные и административные порядки в Анголе... носят, по-видимому, характер дискриминации в отношении коренных жителей и не дают последним возможности пользоваться многими основными свободами и осуществлять права человека или ограничивают пользование такими правами и свободами» (там же, пункт 230).

И разве может кого-нибудь не потрясти чтение пунктов 221—223 доклада, касающихся существования непомерно высокого «ежегодного подушного налога», ранее известного как «туземный» налог, наказаний, налагаемых за неуплату этого налога, и того, что жены и члены семьи должны собрать нужную сумму даже в то время, когда кормилец семьи отбывает тюремное заключение за неуплату налога?

55. Чрезвычайно похвально, что Комитет в своем докладе также уделил много места экономическим условиям в территории. В докладе ясно указывается, как опасна практикуемая в Анголе экономическая эксплуатация классического колониального типа. Португалия не только в принудительном порядке скупает все сырье и сырьевые товары территории по ценам значительно ниже

⁵ Ibid., p. 486.

уровня цен на мировом рынке, но и фактически отчуждает принадлежащие анголезцам земли и с помощью принудительного труда отводит их под производство этих товаров, причем все это делается с выгодой для Португалии и в ущерб анголезскому народу. Еще больше ухудшает положение то обстоятельство, что экономическая эксплуатация поддерживается систематической программой иммиграции, о которой сообщалось в печати. Согласно этим сообщениям, одним из предусматриваемых Португалией перспективных решений проблемы является массовая иммиграция в Анголу тысяч и даже, быть может, миллионов белых поселенцев, начиная с солдат, в настоящее время отбывающих воинскую повинность в Анголе. В своем докладе Подкомитет обратил внимание на учреждение провинциальных переселенческих комитетов, в ведение которых в качестве первоочередной задачи входит усиленное заселение португальской Африки «европейскими португальцами».

56. Такова проблема Анголы без прикрас. Иностранное европейское меньшинство поселенцев в течение более 400 лет систематически попирало в Анголе человеческое достоинство и справедливость. Если принять во внимание все эти обстоятельства, то можно лишь поражаться, как удалось Португалии до сих пор удержаться в Анголе? Не нужно идти далеко за ответом. Его дал в парламенте президент Ганы 30 мая 1961 года, и я цитировал его в том же году в Совете Безопасности и теперь цитирую его снова:

«Положение Португалии в смысле сохранения ее колониальной диктатуры также чрезвычайно усиливается тем фактом, что она является членом Организации североатлантического договора (от которой она получает оружие для истребления ни в чем не повинных мужчин, женщин и детей Анголы)... Португалия имеет возможность вести эту колониальную войну только потому, что она пользуется в основном поддержкой Организации североатлантического договора. Если Португалии завтра откажут в этой поддержке и исключат ее из состава НАТО, то ее колониальная власть рухнет на следующий же день. Разве не стоило бы державам — членам НАТО положить конец невыносимому режиму в Африке, принеся в жертву весьма сомнительные военные выгоды, которые они имеют от союза с Португалией?»⁶

57. Может быть, мне следует пояснить, что Гана не обязательно выступает против НАТО или других военных союзов. В действительности, как указал президент Ганы:

«Все критические замечания Ганы, касающиеся в данное время Организации североатлантического договора, никак не относятся к ее оборонительному характеру. Наш протест относится к тому, что некоторые члены этой ор-

ганизации используют, по-видимому, занимаемое в ней положение, чтобы получать оружие и финансовую помощь для поддержания наихудших форм колониального гнета, особенно в Африке»⁷.

58. Кроме того, в августе 1961 года профессор Дэвидсон писал в журнале «Нью Стейтсмен»:

«Не может быть никаких сомнений в том, что Португалия использовала и продолжает использовать в Анголе оружие, получаемое от НАТО. Без поставок НАТО португальцы никогда не могли бы иметь самолеты, оружие и разрушительную технику, которые они применяли и до сих пор продолжают применять против африканцев — мужчин, женщин и детей. Из всех стран — членов НАТО только Норвегия отказалась продавать оружие Португалии, потому что, как 21 июня заявил министр иностранных дел г-н Ланге, «Норвегия считает, что попытки одного государства — члена западного союза сохранить силой свои колонии ложатся тяжелым бременем на весь этот союз»⁸.

59. Моя делегация ценит тот факт, что многие страны, поставляющие оружие НАТО, заявили, что оружие, которое они дают Португалии, не предназначено для подавления населения в португальских территориях. Но добрых намерений недостаточно, особенно, когда в пункте 8 постановляющей части резолюции 1699 (XVI) Генеральная Ассамблея определено «просит далее государства, состоящие членами Организации, отказывать Португалии в какой-либо поддержке и помощи», которые она может использовать в целях угнетения народов этих территорий, то есть территорий, находящихся в ведении Португалии.

60. Точно также, когда заверения, данные, например, г-ном Макмилланом, принимают форму простого объявления о том, что предназначенные для Португалии оружие и материалы будут направлены в метрополию, а не в ее заморские владения, трудно не отметить с сожалением отсутствие всякого дополнительного заявления о том, что будут приняты меры для предотвращения возможности перевозки этого оружия и материалов из метрополии в португальские заморские территории.

61. Что касается Соединенных Штатов, то мы приветствуем сообщение г-на Стивенсона (1097-е заседание) о том, что Соединенные Штаты добились от Португалии заверения в том, что Португалия не будет применять военного снаряжения НАТО, предоставленного ей Соединенными Штатами; однако, рискуя высказать банальность, моя делегация не может не напомнить, что, согласно только что приведенной мной резолюции, обязательство не оказывать помощи Португалии в указанных целях совершенно определенно лежит на странах, предоставляющих эту помощь; с

⁶ Официальные отчеты Совета Безопасности, шестнадцатый год, 953-е заседание, пункт 21.

⁷ Там же, пункт 22.

⁸ *New Statesman*, 11 August 1961, p. 178.

точки зрения Организации Объединенных Наций именно эти страны должны нести полную ответственность за любое вероломство Португалии. Поэтому мы еще раз призываем все остальные державы НАТО последовать похвальному примеру Норвегии.

62. В анголезском националистическом движении лишь отражаются истинные стремления и чаяния самого народа Анголы. Подлинность этого движения установлена в пункте 86 доклада Подкомитета, который выявляет то обстоятельство, что, хотя данное движение было в значительной мере стимулировано ростом в Африке движения за свободу и независимость, восстания были организованы на месте и явились результатом действительного недовольства. Но, тщетно пытаясь противостоять непреодолимому и необратимому процессу освобождения народов от иностранного порабощения, гнета и эксплуатации, Португалия продолжает прибегать к вооруженным действиям и репрессивным мерам в отношении анголезских националистов.

63. Организация Объединенных Наций должна теперь решительно ответить на вызов, брошенный ей действиями Португалии. Уже недостаточно выражать неодобрение Португалии и сочувствовать анголезскому народу. Теперь уже необходимо принять энергичные меры и заставить Португалию понять ошибочность своих поступков или быть готовой расплатиться за все их последствия, ведущие лишь к трагедии, ожесточенности и разрушениям. Республика Гана преисполнена решимости добиться полного освобождения Анголы от гнета португальского владычества и репрессий, и Гана делает все от нее зависящее как в Организации Объединенных Наций, так и вне ее, чтобы помочь анголезцам осуществить их справедливые стремления, то есть добиться независимости.

64. Мы отметили, что в нынешних прениях некоторые ораторы поучали нас, как следует применять силу, и призывали к умеренности. Мы тоже не одобряем применения силы для достижения законных прав. Собственно говоря, африканские государства не нуждаются в наставлениях о вреде насилия и войн. Но моя делегация хотела бы подчеркнуть, что точно так же, как спокойная река под влиянием плотины внезапно превращается в бурный поток, неукротимая волна национализма под влиянием репрессий становится ожесточенно агрессивной. Именно Португалии и другим колониальным державам, применяющим оружие для подавления борцов за свободу, необходимо сказать, чтобы они отказались от своих неблагоприятных поступков. Конфликты, насилия и войны навсегда исчезнут, как только в Африке и во всем мире будут уничтожены последние следы колониализма; именно поэтому мы всегда выступали за полную ликвидацию колониальной системы и империализма, которые всегда могут быть поводом для объявления войны.

65. Самое меньшее, что должна сделать Ассамблея во исполнение своих обязанностей по Уста-

ву,— это осудить колониальную войну, которую Португалия ведет в Анголе, и потребовать немедленного прекращения всех репрессивных мер и боевых действий. Во-вторых, Ассамблея должна потребовать, чтобы всем политическим лидерам Анголы разрешили вернуться в страну и продолжать выполнение своих задач. В-третьих, необходимо вновь подтвердить священное право анголезского народа на независимость и предложить Португалии немедленно принять меры для безусловной или безоговорочной передачи всех прав и полномочий анголезскому народу в соответствии с его свободно выраженной волей и желанием. Нельзя не признать, что Португалия потерпела полный крах в своей так называемой цивилизаторской миссии и не может иметь никаких претензий на дальнейшее управление Анголой. Из этого следует явная необходимость создать аппарат для наблюдения за выполнением этого требования, и, по мнению моей делегации, подходящим органом для достижения этой цели является уже созданный Специальный комитет 17-ти. Кроме того, ко всем государствам, и в частности ко всем союзникам Португалии по НАТО, необходимо обратиться с просьбой прекратить оказание всякой помощи Португалии, особенно военной помощи, и использовать все свое влияние, чтобы обеспечить выполнение Португалией всех этих требований. Наконец, Ассамблея не должна исключать возможность вынесения рекомендации о том, чтобы Совет Безопасности в срочном порядке рассмотрел вопрос о применении санкций в отношении Португалии за ее позорное невыполнение предыдущих резолюций по Анголе.

66. Руководствуясь этими соображениями, моя делегация присоединилась к авторам проекта резолюции (A/L.384/Rev.1 и Rev.1/Add.1). Необходимо признать, что этот проект резолюции не идет достаточно далеко; тем не менее в нем содержится конструктивный подход, и я поэтому рекомендую его Ассамблее.

67. Что касается проекта резолюции, содержащегося в документе A/L.383, то наше отношение к нему будет определено исходя из тех соображений, которые я только что изложил.

68. Г-н БА УСМАН (Мали) (*говорит по-французски*): Моя делегация принадлежит к числу тех, кто считает, что если бы не было Организации Объединенных Наций, то ее необходимо было бы создать по многим соображениям, важнейшим из которых, по нашему мнению, является необходимость освобождения людей, до сих пор находящихся в колониальном рабстве; второе соображение состоит в том, что, несмотря на существующий в Организации хор империалистов и ярых поджигателей войны, она продолжает быть самым стойким оплотом международного мира и безопасности.

69. Какой же сатанинской гордыней должна обладать страна, настаивающая любой ценой на своей правоте, вопреки мнению всего человечества об ошибочности этого!

70. Нас отнюдь не удивляет, однако, отсутствие Португалии, которая является единственным обвиняемым на этом суде. Португальские правители приучили нас к тому, что они проявляют столько же наглости, сколько бесцеремонности, когда рассматриваются основные проблемы деколонизации. Нас также не удивляет эта позиция Португалии, продиктованная отчаянием, несмотря на волнующие призывы образумиться, обращенные к ней одним из ее лучших друзей — Бразилией, которая сама не так давно была португальской колонией; но, чтобы уцелеть, Португалия не остановится ни перед чем. Небольшая отсталая европейская страна, применяющая на своей национальной территории средневековые фашистские методы правления, которые в ее так называемых заморских территориях принимают форму самого отсталого и варварского колониализма, Португалия, эта колониальная империя, которая существует уже пятьсот лет, не в состоянии понять великих проблем современности. О положении в Анголе г-н Г. А. Жорж говорит следующее:

«При наличии неограниченного времени португальцы могли бы, быть может, добиться полного объединения провинции. Но вся трагедия в том, что время их ограничено».

71. Именно теперь, через пять столетий колониального бездействия пришел предельный срок и произошел внезапный раскол, вызванный национально-освободительным движением анголезского народа. Более ста лет тому назад де Токвиль указал, что самый критический период для режима наступает тогда, когда, признав современные нужды, он решает преобразоваться. Но, если этот режим выжидает слишком долго, то он рискует вступить в период, когда, по словам де Реца, он не способен ничего делать, кроме ошибок.

72. Португалия — маленькое отсталое фашистское европейское государство — не может понять, что пробуждение африканских народов является одной из замечательных особенностей нашей эпохи. Она не может понять, что национально-освободительное движение уже нанесло и продолжает наносить смертельные удары колониальной системе империализма и что распад колониальной системы является непреложным событием нашего времени. Маленькое фашистское государство нельзя заставить понять, что освободительное движение колониальных и зависимых народов содействует упрочению мира и ускорению социального прогресса человечества.

73. Тем не менее Ассамблея не может далее отставать пассивной перед лицом упорного и наглого отказа клятвпреступника, который, подписав Устав Организации Объединенных Наций с тайной мыслью сохранить наживу от своего колониального грабежа — основы его экономики, — теперь понимает, что Устав не предназначен для охраны интересов, диаметрально противоположных целям цивилизованных народов, к которым мы принадлежим.

74. Для правительства Салазара Ангола олицетворяет все анголезские сельскохозяйственные ресурсы — кофе, хлопок и другие, — находящиеся в руках таких колониальных трестов, как Companhia Agricola de Angola (CADA). Ангола также олицетворяет Разведывательную и горнопромышленную компанию Анголы (PEMA), принадлежащую Société générale de Belgique и Mutualidade Colonial; американскую группу Ryan — Guggenheim; Banco Nacional Ultramarino; Banco Burna — отделение Société générale; Companhia de Diamantes de Angola, основанную в 1917 году при помощи американских (40 процентов), английских и бельгийских капиталов; Companhia Mineira do Lobito и Sociedade Mineira de Lombige e Krupp (Essen); Hjgaard and Schultz (Copenhagen); Sociedade de Empreitados e Trabalhos Hidráulicos (Lisboa). Все эти компании занимаются добычей железной и марганцевой руд. Ангола также олицетворяет Société Thérèse Berman, которая действует совместно с двумя крупными фирмами Lays et Frères и Sociedade Comercial J. Fernandes; Compagnie financière belge des pétroles (PETROFINA), которая связана с Royal Dutch Shell и действует совместно с Banco Nacional Ultramarino, Banco Espírito Santo e Comercial de Lisboa и Banco de Angola; она также означает нефтеочистительный завод в Луанде, принадлежащий Companhia de Petróleos de Angola (PET-RANGOLA).

75. Г-н Салазар представляет себе Анголу как монополию алмазов (DIAMANG), как шведское предприятие Sociedade Boliden de Moçambique; Companhia de Combustíveis do Lobito (CARBONANG), связанное с PETROFINA; Companhia Concessionária de Petróleos de Angola (COPA); Companhia do Manganês de Angola; Companhia dos Betuminos de Angola; Companhia dos Asfaltos de Angola; Compagnie Minière du Haut-Zambèze. Ангола также представляет собой все колониальные компании, занимающиеся производством сахара, цемента, продуктов рыболовства и растительных масел, а также все отделения колониальных трестов, сосредоточенные в двух банках, которые наживаются на экономике всей Анголы: в Банке Анголы и в Коммерческом банке Анголы.

76. Я был бы рад избавить Ассамблею от утомительного перечисления этих компаний, но для того, чтобы понять всю трагедию Анголы и то, что лежит в основе этой трагедии, необходимо указать все непортугальские интересы в экономике Анголы, и я не могу удержаться от желания привести одну страницу из документа, опубликованного Партией народного движения за освобождение Анголы.

«Алмазы: Anglo American Corporation of South Africa, Morgan Bank, the Oppenheimer Group, De Beer's, Guggenheim, T. F. Ryan, Forminière, Union Minière du Haut-Katanga, Guaranty Trust Bank, Société générale de Belgique.

Нефть: Compagnie financière belge des pétroles (PETROFINA), Chase National Bank, Na-

tional City Bank of New York, Cabinda Gulf Oil Company.

Транспорт: Anglo American Corporation of South Africa, Westminster Bank, British South Africa Company, Cooper Brothers Co., Angola Coal Company, Tanganyika Concessions.

Пальмовые плантации: Luinha-Sociedade Anonima Agricola e Industrial.

Алюминий: Pêchiney, акционер в Alumínio Portugues (Angola).

Бокситы: Billiton Maatschappij.

Рыбные промыслы: Sociedade de Expansão Commercial, акционер в Companhia da Baía Farta.

Слюда: Standard Oil (представлена в Анголе União Commercial de Automóveis) и Commerce bancaire-Banque belge d'Afrique, акционер в Коммерческом банке Анголы.

Кофе: Banque Rallet e Cie., акционер Compagnie agricole de Cazengo, Compagnie agricole d'Angola и Compagnie angolaise d'agriculture (CADA).

Торговля: Anglo-American Corporation представлена в Анголе Sociedade Luso-Americana, Casa Americana, Devon Estates, Loanda Trading Company, Robert Hudson and Sons и La Luinha — Société anonyme agricole et industrielle.

Сахар: Barton Mayhew and Co., акционер Sociedade Agricola do Cassequel.

Хлопок: Société générale de Belgique, представлена Companhia Geral dos Algodões; Banque belge d'Afrique, Compagnie cotonnière congolaise и La Luinha-Société anonyme agricole et industrielle.

Гидравлические работы: Hydrotechnic Corporation of New-York, Marshall Aid Funds.

Горнопромышленная разведка: E. J. Longyear Company of Minneapolis, Remina; Aero Service Corporation; Bethlehem Steel; Carbide; и Mutual Security Agency⁹.

77. Все вышесказанное освобождает меня от необходимости делать какие бы то ни было замечания по поводу двусмысленного отношения одних представителей, призывов к умеренности со стороны других и упорного желания представителя Соединенного Королевства подвергнуть критике проект резолюции (A/L.384/Rev.1 и Rev. 1/Add.1), внесенный более чем сорока странами афро-азиатской группы. Эти достопочтенные апостолы просят нас отказаться от мысли провозгласить право анголезского народа на независимость и заменить это основное право расплывчатым и ограниченным правом на самоопределение. Для тех, кто участвует в грабеже, осуществляемом монополиями, независимость, предусматриваемая резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи,

означает лишь прекращение тех привилегий, которые они получили ценою пота и крови африканцев. Любопытные доводы представителя Соединенного Королевства о порядке предоставления независимости Анголе могут поражать лишь плохо осведомленных людей. Что же касается нас, то мы не можем ждать ничего другого от преданного выразителя интересов тех, кто всего лишь несколько лет тому назад владел самой цветущей и обширной колониальной империей.

78. Однако нельзя забывать, что самые сильные союзники Португалии, подчинившись требованиям деколонизации и не пытаясь идти наперекор бурному ходу освободительного движения угнетенных народов, сумели показать себя людьми нашей эпохи. Мы лишь отметим, что существующий между нами и ими конфликт сводится в основном к столкновению двух желаний: нашего желания стать свободными людьми, положив конец колониальному рабству, и их желания заставить нас силой оружия отказаться от своей свободы ради защиты их гнусных интересов. В то время как наши национальные чаяния черпают силу и конечное оправдание в правах, свойственных человеку по его природе, основы их позиции являются аморальными и глубоко безнравственными, и поэтому никакие юридические уловки не смогут спасти Португалию — маленькую отсталую рабовладельческую страну, живущую вне своей эпохи, — от осуждения цивилизованных народов мира.

79. Я не стану повторять тех доводов, на основе которых все предшествовавшие ораторы, кроме одного, осудили португальский колониализм за пассивный баланс после его пятивековой колонизации. Единственный в своем роде португальский колониализм сочетал в себе самые худшие особенности классического колониализма: торговую и паразитическую экономику без малейших перспектив на развитие, дающую монополиям и колониальным трестам все возможности поощрять и организовывать расхищение ресурсов Анголы; фанатический обскурантизм в области образования, в результате которого процент грамотности детей школьного возраста не достигает и 10 процентов; примитивные службы здравоохранения, неспособные бороться с опустошительными эндемическими и эпидемическими болезнями, усиливающимися вследствие обсеждения.

80. Политический гнет осуществляется через посредство учреждений, насквозь пропитанных расовой дискриминацией и с недавних пор проводящих политику ассимиляции, безнадежно провалившуюся во всех других странах, — ложную политику ассимиляции, которая, несмотря на осуществленные в сентябре фиктивные реформы, лишь усиливает разрыв между «цивилизованными» и «нецивилизованными» и не обнаруживает никаких намерений порвать с глубоко укоренившимися колониальными традициями прошлого; лицемерную политику ассимиляции, которая в эпоху деколонизации наносит оскорбление анголезскому народу.

⁹ People's Movement for the Liberation of Angola: *Angola — Exploitation esclavagiste, résistance nationale*, pp. 26, 27.

81. Такая тенденция в колониальной политике Португалии, проявившаяся более чем через пятнадцать лет после столь же безуспешных попыток во Французском союзе, может казаться революционной правительству Лиссабона, но среди противников колониализма во всех странах она не может вызвать ничего, кроме чувства жалости и презрения, которое возбуждают к себе люди, на две или три революции отставшие от времени. Спесь и наглость португальских правителей ничего им не дадут.

82. Я не имею намерения углубляться в анализ доклада, который лежит в основе нашей дискуссии. Доклад Подкомитета по положению в Анголе (A/4978), несмотря на некоторые слабые места, в которых виновен не Подкомитет, а лишь отказываясь сотрудничать Португалия, содержит достаточно данных об анголезской проблеме, чтобы позволить нам безоговорочно осудить португальский колониализм, тем более если учесть, что его империализм носит фашистское клеймо правительства Лиссабона. В этом докладе Ассамблее представлено достаточно материалов, чтобы позволить ей выполнить свой долг в отношении истребительной войны, которую Португалия ведет с миролюбивым населением.

83. Печальной действительностью является геноцид, совершаемый в отношении анголезского народа. Массовые убийства и пытки в духе нацистов и фашистов приводят в ужас всех способных чувствовать людей, но они не удивляют нас, так как мы не можем ждать ничего иного от варваров, ничему не научившихся и ничего не забывших. Какое дьявольское кощунство прикрываться священной христианской цивилизацией, во имя которой приспешники Салазара совершают столько преступлений!

84. Избиение младенцев Иродом заставляет население всех стран на протяжении двадцати столетий содрогаться от ужаса; между тем было убито всего шесть младенцев. Истребление же 50 тысяч анголезцев, сожженных огнем напалмовых бомб и замученных такими утонченными пытками, которых не применяла даже гитлеровская солдатня, должно вызвать в настоящей Ассамблее ужас и неодобрение и побудить ее не только осудить кровавый колониализм Португалии, но и пресечь всякую возможность продолжения подобных преступлений.

85. Любителям «законности» мы укажем, как это сделали уже многие другие, на то, что Португалия постоянно нарушает статью 73 Устава Организации Объединенных Наций, содержащую Декларацию в отношении самоуправляющихся территорий, тогда как претворение в жизнь этой статьи сделало бы возможным прогрессивное и гармоничное развитие Анголы в направлении политической независимости.

86. С наглостью и бесстыдством Португалия нарушила статью 25 Устава, отказавшись выполнить решения Совета Безопасности.

87. Кроме того, она упорно отказывается применить резолюцию 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи о предоставлении независимости колониальным странам и народам — резолюцию, в которой отражено почти единодушное стремление всех сторонников мира и прогресса, и в том числе наше стремление.

88. Подобное положение дает Ассамблее все основания по окончании настоящих прений выполнить свои обязательства в отношении страны, решившей противостоять ходу истории, и принять такие меры, которые обеспечат быстрое прекращение угрозы международному миру и безопасности; было бы неправильно утверждать, как это сделал представитель Португалии, что нам следует заниматься такими вопросами, как Берлин и объединение Германии, намекая тем самым, что вопросы Анголы и деколонизации могут быть отодвинуты на второй план.

89. Хорошо осведомленные люди на этой Ассамблее отдают себе отчет в том, что геноцид, совершаемый в отношении анголезского народа, в такой же мере непосредственно угрожает международному миру, как Берлин и другие европейские дела. Проблема Анголы, как и ликвидация колониализма, близки сердцу всего прогрессивного человечества. В этом вопросе бывшие колониальные страны, представляющие собой треть мира, имеют поддержку всех демократических и антиимпериалистических сил. Во всяком случае, народы Африки, добившиеся независимости, преисполнены решимости пролить свою кровь, чтобы прекратить эту колониальную истребительную войну против миролюбивого народа, решительно требующего свободы и независимости, которых он был лишен в течение пяти веков рабства и угнетения.

90. Вот почему моя делегация считает, что любой проект резолюции, направленный на ликвидацию португальского колониализма в Анголе и на быстрое достижение независимости этой страны, должен получить единодушную поддержку нашей Ассамблеи.

91. Мы приветствуем поэтому проект резолюции Польши и Болгарии (A/L.383), который мы считаем вполне удовлетворительным и ни в чем не противоречащим проекту резолюции (A/L.384/Rev.1 и Rev.1/Add.1), внесенному более чем сорока государствами — членами Организации в Азии и Африке, к числу которых принадлежит и моя делегация.

92. Проект резолюции афро-азиатских стран преследует те же цели, что и проект резолюции социалистических стран. Оба проекта направлены на то, чтобы прежде всего прекратить военные действия и кровавые репрессии против народных масс Анголы и освободить всех политических заключенных, в числе которых находятся руководители анголезского национального движения (общую амнистию, за которую высказываются некоторые, могут отменить португальские лидеры, недобросовестность которых нам хорошо известна).

Прекращение материальной помощи и поставок оружия Португалии является одним из основных положений обоих проектов, не допускающим никаких оговорок.

93. Для этого союзники Португалии, и особенно ее союзники по НАТО, должны полностью выполнить свой долг, и мы осудим всякие ухищрения, направленные на то, чтобы продолжать поставку оружия Португалии при условии, что оно не будет применяться в Анголе. Любая страна, поставляющая Португалии оружие и военное снаряжение, будет считаться стороной, находящейся в состоянии войны с народами Африки.

94. Что касается создания аппарата для деколонизации и передачи власти подлинным представителям анголезского народа, то Мали, находящееся в составе Специального комитета 17-ти, учрежденного в соответствии с резолюцией 1654 (XVI) Генеральной Ассамблеи, не пощадит усилий для того, чтобы Ангола — мученица Африки и жертва самого жестокого и упадочного колониализма — безотлагательно получила независимость.

95. Народы мира, преданные делу мира и справедливости, и все те, кто действительно стремятся прекратить истребление колонизаторами народа в Анголе и урегулировать этот вопрос мирным и справедливым способом, ждут от нас принятия энергичных мер, необходимость которых диктуется открытым вызовом Организации Объединенных Наций со стороны Португалии.

96. Как страж мира и безопасности народов наша Организация должна провести в жизнь принципы мира и безопасности, изложенные в Уставе Организации Объединенных Наций.

97. Г-н РОССИДЕС (Кипр) (*говорит по-английски*): Положение в Анголе является еще одним типичным и крайне серьезным примером того, как упорное стремление управляющей власти сохранить свою устаревшую политику господства и эксплуатации с помощью силы может привести к взрыву насилия. В данном случае, вслед за вооруженными восстаниями, которые, к сожалению, сопровождались избытком насилия, последовало безжалостное подавление и массовое истребление жителей. Ход этих трагических событий пролил яркий свет на колониальные условия в этой территории.

98. В распоряжении Ассамблеи имеется доклад Подкомитета по положению в Анголе (А/4978), который является чрезвычайно поучительным документом, беспристрастным по своей форме и конструктивным в трактовке этого вопроса. Я пользуюсь случаем, чтобы выразить Председателю и членам этого Подкомитета глубокую признательность моей делегации за ценную работу, столь старательно выполненную ими в особенно трудных и напряженных условиях.

99. Приходится с глубоким сожалением отметить отказ португальского правительства разрешить въезд в Анголу членам Подкомитета, чтобы они

могли выполнить свою задачу на основании сведений, полученных из первых рук, тем более, что в данном случае, как и во всех других, присутствие органа Организации Объединенных Наций в территории не могло не содействовать умиротворению страстей и ослаблению напряженности. К счастью, несмотря на все затруднения, Подкомитету удалось собрать достаточно сведений, чтобы составить полезный и исчерпывающий доклад о положении в Анголе.

100. Моя делегация также приняла к сведению замечания представителя Португалии (1088-е заседание) по этому докладу. Согласие португальского правительства предоставить Председателю Подкомитета необходимые сведения о положении в Анголе можно считать шагом в правильном направлении.

101. Еще один благоприятный момент я усматриваю в том, что португальское правительство, по видимому, признало необходимость проведения реформ, правда пока еще только на бумаге. Я имею в виду сообщение о таких реформах, сделанное португальским правительством в сентябре 1961 года. Цель и содержание этих реформ до сих пор не известны и не были разъяснены. Но если португальское правительство хочет, чтобы эти реформы имели хоть какую-то конструктивную ценность, они должны соответствовать постановлению резолюции 1603 (XV) Генеральной Ассамблеи от 20 апреля 1961 года по вопросу об Анголе, то есть должны быть направлены на достижение самоопределения путем претворения в жизнь резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, которая упоминается в вышеуказанной резолюции.

102. Таковы два единственных более или менее обнадеживающих момента в позиции Португалии; все ее остальные реакции совершенно негативны. Особенно неудачным является ее решительное наступление на Организацию Объединенных Наций под давно уже отвергнутым предлогом внутренней компетенции в соответствии с пунктом 7 статьи 2 Устава. Основанная на этой предпосылке позиция Португалии не выдерживает критики с юридической точки зрения и неразумна в политическом отношении. Она юридически несостоятельна ввиду существующего в Анголе положения и ввиду того, что ее управление и эксплуатация носят настолько явно колониальный характер, что все доводы в этом отношении становятся излишними.

103. Вместе с тем вся позиция Португалии в Организации Объединенных Наций основывается именно на этом. Она исходит из того, что путем собственного законодательства она объявила Анголу неотъемлемой частью Португалии и вместо «колонии» назвала ее «заморской провинцией». Однако это вряд ли может иметь какие-либо последствия в юридическом или ином отношении, если фактические условия жизни в Анголе остаются в основном прежними и если даже принудительный труд, налоговые законы для коренно-

го населения и другие строгие меры дискриминационного характера продолжают существовать. Юридически обоснованная позиция не может покоиться на конституционной фразеологии, не имеющей ничего общего с действительностью.

104. В соответствии с Уставом Ангола с ее африканским населением, насчитывающим свыше 4 миллионов человек, является самоуправляющейся территорией под управлением Португалии. Нельзя закрывать глаза на этот неоспоримый факт, признанный Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 1542 (XV).

105. Компетенция Организации Объединенных Наций и ответственность Португалии вытекают из главы XI Устава, согласно которой Португалия, подписывая Устав, признала, что интересы находящихся под ее управлением территорий и их населения являются первостепенными, и как священный долг приняла обязательство способствовать благополучию населения этих территорий и их развитию в направлении к самоуправлению, а также обязательство регулярно передавать Генеральному Секретарю информацию о положении в этих территориях. Кроме того, Организация Объединенных Наций рассмотрела вопрос о ликвидации колониального господства и приняла Декларацию о колониализме, причем против принятия соответствующей резолюции [1514 (XV)] на Генеральной Ассамблее не было подано ни одного голоса. Компетенция Организации Объединенных Наций вытекает также из главы IX Устава, поскольку мы имеем дело с грубым нарушением прав человека. В силу соответствующей статьи 55 этой главы Организация Объединенных Наций должна содействовать «всеобщему уважению... прав человека и... свобод для всех, без различия...», а согласно статье 56 все члены Организации «обязуются предпринимать совместные и самостоятельные действия в сотрудничестве с Организацией для достижения целей, указанных в статье 55», часть которой я только что цитировал. Таким образом, члены Организации Объединенных Наций вряд ли могут выполнить принятые на себя по Уставу обязательства и свои функции в отношении уважения прав человека, если они не будут всесторонне обсуждать эти вопросы в Организации Объединенных Наций.

106. По этим соображениям в Организации Объединенных Наций всегда проявлялась тенденция, в силу которой постановления пункта 7 статьи 2 Устава не должны были препятствовать ей принимать меры; согласно данному ей толкованию, эта статья касается тех внутренних дел государства, которые не затрагивают международных интересов. Уставом права человека определенно отнесены к категории вопросов, представляющих международный интерес. Как сказал представитель Австралии д-р Эватт на Конференции в Сан-Франциско, на которой был принят Устав, если только какой-либо вопрос становится предметом законного международного интереса, ничто не может помешать ему войти в компетенцию Орга-

низации¹⁰. Напомню также, что д-р Эватт принадлежал к числу самых решительных сторонников включения пункта 7 в статью 2 Устава в Сан-Франциско. За последние шестнадцать лет деятельности Организации Объединенных Наций неизменно не принималось никаких возражений в отношении внутренней компетенции государств на основании пункта 7 статьи 2 Устава. Все эти шестьдесят девять возражений были отклонены.

107. Следует также напомнить, что при составлении Устава было предусмотрено, что в своей практической деятельности Организация Объединенных Наций будет постепенно расширять полномочия, предоставляемые ей Уставом, о чем было ясно сказано представителем Соединенных Штатов на Конференции во время обсуждения пункта 7 статьи 2¹¹. В самом деле, наши надежды и наши цели заключаются в том, чтобы Организация Объединенных Наций в качестве эффективного орудия мира все больше усиливала исполнительную власть и расширяла свои полномочия. То же самое фактически имел в виду покойный Генеральный Секретарь в своем заявлении, сделанном за несколько дней до смерти, относительно роста и развития Организации Объединенных Наций. В этом и состоит практический способ постепенного достижения через посредство Организации Объединенных Наций важнейшей цели человечества — мира во всем мире, основанного на международном правопорядке.

108. Возвращаясь к рассматриваемому нами вопросу, скажу, что вмешательство Организации Объединенных Наций в положение в Анголе стало, кроме того, насущной необходимостью после недавних трагических событий в территории, во время которых, в результате массового уничтожения населения путем бомбардировок были сметены с лица земли целые селения и районы, погибло свыше 40 тысяч человек, страну покинуло более 125 тысяч беженцев. На Организации Объединенных Наций лежит серьезная обязанность не оставаться бездеятельной и равнодушной перед лицом столь тревожного положения, которое глубоко возмущает совесть народов мира и представляет угрозу международному миру. Поэтому наша Организация, в связи с положением в Анголе, должна взять на себя более активную роль с тем, чтобы, обеспечив анголезскому народу право на самоопределение и независимость, сохранить мир. Необходимо приложить совместные усилия, направленные на поиски справедливого решения вопроса без нового кровопролития. Силой и репрессивными мерами нельзя ни решить проблему Анголы, ни восстановить мир.

109. После проведения репрессивных мер правительство Португалии заявило, что теперь в Анголе царят законность и порядок. Но затишье, вы-

¹⁰ См. Конференция Объединенных Наций по созданию международной организации, I/1/39.

¹¹ См. Конференция Объединенных Наций по созданию международной организации, I/1/42.

званное террором, и молчание смерти нельзя назвать законностью и порядком. Опыт истории показывает, что после затишья буря бывает значительно сильнее, а углубляющаяся пропасть еще больше препятствует достижению взаимопонимания и мирному решению вопроса. Организация Объединенных Наций стремится предотвратить подобное ухудшение положения. Ее вмешательство, направленное на изыскание мирных решений на основе Устава, предпринимается в интересах всех сторон и всего человечества. Оно может казаться вредным тем, кто хотя бы временно проводит политику, враждебную Уставу, но в конечном счете вмешательство Организации Объединенных Наций в такой же степени полезно тем, кто проявляет к ней враждебность и в данное время выступает против Организации, всячески пытаясь подорвать ее авторитет и престиж. Никакое решение международной проблемы не может быть правильным и прочным и не может обеспечить мир, если в его основу не положены равновесие, справедливость и свобода. От этой истины нельзя уйти путем игнорирования Организации Объединенных Наций и положений ее Устава. Именно это я имел в виду, когда несколько минут назад сказал, что позиция Португалии, пытающейся помешать Организации Объединенных Наций рассматривать вопрос об Анголе, не только не выдерживает критики с юридической точки зрения, но и неразумна в политическом отношении.

110. Португалия до сих пор реагировала так, будто вся анголезская проблема искусственно создана Организацией Объединенных Наций и автоматически перестанет существовать, как только будет снята с повестки дня этой всемирной Организации. Но эта проблема отражает живую и растущую реальность; она неумолимо будет заявлять о своем существовании, пока не найдет справедливого решения. Она возникла в результате коренных изменений в мире, на которые Португалия не должна закрывать глаза, цепляясь за ушедший в прошлое девятнадцатый век, тогда как жизнь идет вперед с угрожающей быстротой. Независимо от того, как каждый из нас относится к колониализму, нельзя не признать, что он стал явлением прошлого. Пытаться любыми средствами сохранить его — тщетно, такая попытка обречена на неудачу с серьезными последствиями. Это напрасное усилие, и в конечном итоге оно оказывается значительно более пагубным для господствующего государства, интересам которого наносится непоправимый ущерб. По-видимому, этот факт в конце концов осознали другие колониальные державы. Организация Объединенных Наций старается помочь Португалии приблизиться по собственной воле к разрешению проблемы, прежде чем ход событий, порожденных насилием и силой, не сделает решение вопроса еще более сложным и трудным.

111. В наш век скоростей и быстро развивающихся событий главной и всеобъемлющей проблемой, встающей перед человечеством во всех вопросах,

является проблема приспособляемости. Если мы не сумеем приспособить свой образ мышления и действий к условиям меняющегося мира, мы окажемся в состоянии полной дезорганизованности и будем подвержены всем связанным с этим серьезным опасностям. По мере того как благодаря техническим достижениям ускоряется ход событий, все более неотложной становится необходимость в умении быстро приспосабливаться.

112. По этому поводу моя делегация выражает искреннюю надежду на то, что португальский народ, памятуя о своей исторической миссии в многогорасовой культуре и о прекрасном историческом прошлом, характеризующемся его подвигами как первооткрывателей мореплавания и исследования неведомых стран, осознает срочную необходимость не отставать от своей эпохи и в собственных интересах добровольно сотрудничать в духе терпимости и доброй воли. Поговорка «рука дающего не оскудевает» может вполне найти практическое применение в политике, проводимой в мире, взаимозависимость которого все больше увеличивается.

113. Мы не закрываем глаза на те трудности, с которыми придется столкнуться португальскому правительству, равно как и на масштабы последствий для его экономики в случае разрыва отношений с Анголой. Но именно в силу этих соображений Португалия должна немедленно, пока еще не поздно, пересмотреть свою политику в Анголе, полностью обеспечив уважение права анголезского народа на определение своего статуса и будущего в рамках Устава Организации Объединенных Наций. Это не может не создать новой и здоровой обстановки, в которой взаимоотношения Португалии и Анголы установятся на общее благо в условиях свободы и равноправия.

114. Мы считаем, что для достижения данной цели обсуждение этого вопроса на Генеральной Ассамблее и вмешательство Организации Объединенных Наций необходимы как попытка, способствующая мирному решению. Руководствуясь этим, мы присоединились к другим делегациям в письме от 20 марта 1961 года с просьбой о включении вопроса Анголы в повестку дня как последней, так и текущей сессии Генеральной Ассамблеи, и считаем, что, несмотря ни на что, влияние Организации Объединенных Наций не было безрезультатным. Организация Объединенных Наций должна будет внимательно следить за этой проблемой, чтобы по возможности предотвратить дальнейшее кровопролитие, и неукоснительно настаивать на том, чтобы анголезскому народу было своевременно предоставлено право на самоопределение и независимость.

115. В связи с этим моя делегация вместе с делегациями еще сорока трех стран внесла проект резолюции (A/L.384/Rev.1 и Rev.1/Add.1), который, я надеюсь, получит поддержку подавляющего большинства этой Ассамблеи. Этот проект резолюции составлен в умеренных выражениях и имеет целью облегчить сотрудничество Португалии с Организацией Объединенных Наций и населени-

ем Анголы, чтобы общими усилиями разрешить проблему мирным путем.

116. Моя делегация искренне надеется, что правительство Португалии, действуя с государственной и политической мудростью, в отсутствие которой нельзя упрекнуть португальский народ, будет все-сторонне сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в общей попытке найти быстрое

решение анголезской проблемы, отвечающее интересам всех сторон в рамках Устава. Таким образом Организация Объединенных Наций сможет добавить еще один кирпич в здание всеобщего мира, построенное на принципе свободы для всех.

Заседание закрывается в 13 час.